

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1966/2006**z dne 21. decembra 2006****o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih
ter daljinskem zaznavanju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 2371/2002¹ uvaja okvir za zagotavljanje ohranjanja in trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike.
- (2) Cilji ohranjanja in trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov se dosegajo s pogoji, ki veljajo za dostop do voda in virov, in sicer z omejitvami ulova in ribolovnega napora ter s sprejetjem tehničnih ukrepov, ki so povezani z ribolovnimi tehnikami in orodji ter velikostjo ulova.

¹ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

- (3) Zato je treba za dobro upravljanje ribolovnih možnosti in za doseganje teh ciljev spremljati ribolovne aktivnosti z najustreznejšimi sredstvi. Nadzor nad količino ulova se pretežno izvaja z zbiranjem podatkov o ulovu, iztovarjanju, pretovarjanju, transportu in prodaji, medtem ko se nadzor nad ribolovnim naporom pretežno izvaja z zbiranjem podatkov o značilnostih plovila, času, porabljenem za ribolov ter o uporabljenih orodjih. Poleg tega tehnologije daljinskega zaznavanja omogočajo nadzornim organom za ribolov, da spremljajo prisotnost plovil na določenem območju. Kombinacija vseh teh načinov poveča natančnost podatkov.
- (4) Člena 22(1) in 23(3) Uredbe (ES) št. 2371/2002 določata, da mora Svet leta 2004 sprejeti odločitev o obveznosti elektronskega zapisovanja in poročanja pomembnih podatkov v zvezi z ribolovnimi aktivnostmi, vključno glede iztovarjanj ali pretovarjanj ulova ter potrdila o prodaji, in o obveznosti vzpostavitve daljinskega zaznavanja.
- (5) Pilotne projekte o elektronskem zapisovanju in poročanju ter daljinskem zaznavanju so države članice in druge države izvedle v preteklih letih. Izkazali so se za utemeljene in stroškovno učinkovite.
- (6) Člen 6 Uredbe (EGS) št. 2847/93 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike¹ določa, da morajo kapitani ribiških plovil Skupnosti o svojih dejavnostih voditi ladijski dnevnik.
- (7) Člen 22 Uredbe (ES) št. 2371/2002 določa, da se ribiški proizvodi z ribiškega plovila prodajajo samo registriranim kupcem ali na registriranih dražbah.
- (8) Člen 9 Uredbe (EGS) št. 2847/93 določa, da dražbeni centri ali druga telesa ali osebe, pooblašene s strani držav članic, ki so odgovorni za izvedbo prve prodaje ribiških proizvodov, po prvi prodaji pristojnim organom na ozemlju, kjer ta poteka, predložijo obvestilo o prodaji.

¹ UL L 261, 20.10. 1993, str.1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 768/2005 (UL L 128, 21.5. 2005, str.1).

- (9) Člen 8 Uredbe (EES) št. 2874/93 določa, da kapitan ribiškega plovila Skupnosti s celotno dolžino, ki je enaka ali presega 10 metrov, ali njegov pooblaščenec po vsaki vožnji in v 48 urah po iztovarjanju pristojnim organom države članice, v kateri poteka iztovarjanje, odda deklaracijo.
- (10) Člen 9 Uredbe (EES) št. 2847/93 tudi določa, da kadar prva prodaja ribiških proizvodov ne poteka v državi članici, v kateri so bili iztovorjeni, država članica, pristojna za spremljanje prve prodaje zagotovi, da se kopija potrdila o prodaji predloži organom, pristojnim za spremljanje iztovarjanja zadevnih proizvodov, takoj, v najkrajšem možnem času.
- (11) Člen 19 Uredbe (EGS) št. 2847/93 določa, da morajo države članice oblikovati računalniške zbirke podatkov in izdelati sistem potrjevanja, ki vsebuje predvsem navzkrižno preverjanje in preverjanje podatkov.
- (12) Člen 9 Uredbe (EGS) št. 2847/93 tudi določa, da se deklaracija o prevzemu, za katero je odgovoren imetnik deklaracije, predloži pristojnim organom v primeru, ko se proizvodi ne ponudijo v prodajo ali so namenjeni kasnejši prodaji.
- (13) Daljinsko zaznavanje bi bilo treba uporabljati le, če obstajajo konkretni dokazi, da je pri odkrivanju nelegalno delujočih ribiških plovil stroškovno učinkovitejše kot zgolj uporaba tradicionalnih načinov nadzora, kot so ribiški patroljni čolni in letala.
- (14) Za namene nadzora bi bilo zato treba uvesti pogoje za uporabo elektronskega zapisovanja in poročanja ter daljinskega zaznavanja.
- (15) S podrobnimi izvedbenimi predpisi bi bilo treba opredeliti oblike, ki jih bodo nacionalni pristojni organi uporabljali za izmenjavo podatkov za nadzor in inšpekcijo.
- (16) Vsaka država članica bi morala imeti možnost, da se sama odloči o oblikah poročanja podatkov s plovil, ki plujejo pod njeno zastavo.

- (17) Naložbe v povezavi z izvajanjem tehnologij za nadzor so izpolnjujejo pogoje iz Uredbe Sveta (ES) št. 861/2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava¹.
- (18) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil² –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Elektronsko zapisovanje in poročanje

1. Kapitan ribiškega plovila Skupnosti na elektronski način zapisuje podatke v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi, ki jih mora zapisati v ladijski dnevnik in deklaracijo o pretovarjanju, kakor je določeno v ustrezni zakonodaji Skupnosti, in jih po elektronski poti sporočiti pristojnemu organu države zastave.
2. Kapitan ribiškega plovila Skupnosti ali njegov pooblaščenec zapisuje podatke v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi, ki jih mora zapisati v deklaracijo o iztovarjanju, kakor je določeno v ustrezni zakonodaji Skupnosti, v elektronski obliki in jih po elektronski poti sporoči pristojnemu organu države zastave.
3. Potrdilo o prvi prodaji, in po potrebi deklaracijo o prevzemu, se zapiše v elektronski obliki in sporoči pristojnim organom na ozemlju, kjer poteka prva prodaja s strani registriranega kupca, na registrirani dražbi ali s strani drugega subjekta ali osebe, pooblaščene s strani držav članic, ki so odgovorne za izvedbo prve prodaje ribiških proizvodov.
4. Države članice imajo potrebne upravne in tehnične strukture, ki jim omogočajo elektronski sprejem, obdelavo, navzkrižni pregled in prenos vsaj podatkov iz ladijskega dnevnika,

¹ UL L 160, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7. 2006, str. 11).

deklaracije o pretovarjanju, deklaracije o iztovarjanju, potrdila o prodaji in deklaracije o prevzemu iz odstavkov 1, 2 in 3.

Člen 2

Periodičnost in verodostojnost podatkov

1. Kapitan ribiškega plovila ustrezne podatke iz ladijskega dnevnika sporoči vsaj enkrat dnevno. Te podatke sporoči tudi na zahtevo pristojnega organa države zastave. V vsakem primeru po zaključku zadnje ribolovne operacije ter pred vstopom v pristanišče sporoči ustrezne podatke iz ladijskega dnevnika.
2. Podatki iz ladijskega dnevnika, izjave o pretovarjanju in izjave o iztovarjanju, ki jih zapiše pristojni organ države zastave, se štejejo za verodostojne pod pogoji, ki jih določa nacionalna zakonodaja.
3. Podatki iz potrdila o prvi prodaji in deklaracije o prevzemu ter podatki, ki jih zabeleži pristojni organ, se štejejo za verodostojne pod pogoji, ki jih določa nacionalna zakonodaja.

Člen 3

Postopno uvajanje

1. Obveznost elektronskega zapisovanja in poročanja podatkov iz odstavkov 1 in 2 člena 1 se uporablja za kapitane ribiških plovil, katerih skupna dolžina presega 24 metrov, v obdobju 24 mesecev od začetka veljavnosti izvedbenih predpisov iz člena 5 in za kapitane ribiških plovil, katerih skupna dolžina presega 15 metrov, v obdobju 42 mesecev od začetka veljavnosti izvedbenih predpisov.
2. Ne glede na določbe iz odstavka 1 lahko država članica 12 mesecev od začetka veljavnosti izvedbenih določb iz člena 5 kapitane ribiških plovil iz odstavka 1 in katerih skupna dolžina ne presega 15 m in plujejo pod njeno zastavo, zaveže ali pooblasti, da elektronsko zapišejo in sporočajo podatke iz odstavkov 1 in 2 člena 1.
3. Pristojni organi obalne države članice sprejmejo elektronska poročila države članice zastave, ki vsebujejo podatke z ribiških plovil iz odstavka 2.

4. Obveznost elektronskega zapisovanja in poročanja potrdil o prodaji – in po potrebi deklaracij o prevzemu – velja od 1. januarja 2009 za registrirane kupce, registrirane dražbe ali druge subjekte ali osebe, pooblaščne s strani držav članic, ki so odgovorne za prvo prodajo ribiških proizvodov, in pri katerih letni promet prodaje ribiških proizvodov presega 400 000 EUR.

Člen 4

Daljinsko zaznavanje

Če obstajajo konkretni dokazi, da je daljinsko zaznavanje pri odkrivanju nelegalno delujočih ribiških plovil stroškovno učinkovitejše kot zgolj uporaba tradicionalnih načinov nadzora, države članice od 1. januarja 2009 zagotovijo, da imajo njihovi centri za spremljanje ribištva na voljo tehnične zmogljivosti, ki jim omogočajo primerjavo položajev s slik, pridobljenih na podlagi daljinskega zaznavanja in na Zemljo poslanih prek satelitov ali drugih enakovrednih sistemov, s podatki, ki jih zagotavlja sistem za spremljanje plovil, da bi tako ugotovili, katera ribiška plovila so prisotna na določenem območju.

Člen 5

Podrobni predpisi

Podrobni predpisi za izvajanje te uredbe se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 30(2) Uredbe (ES) št. 2371/2002. Ti predpisi določajo predvsem:

1. pogoje, pod katerimi si bodo pristojni nacionalni organi izmenjali informacije za namene nadzora in inšpekcije, pri čemer se zagotovi zaupnost in dostop obalnih držav članic do teh informacij;
2. vsebino sporočila, ki ga je treba posredovati;
3. obliko, ki jo bodo pristojni nacionalni organi uporabljali za izmenjavo informacij za namene nadzora in inšpekcije;
4. pogoje za zapisovanje in predložitev zapisovanja in predložitve podatkov iz potrdila o prodaji in deklaracije o prevzemu;
5. določbe, ki državam članicam omogočajo razširitev obveznosti elektronskega poročanja na ribiška plovila, kakor je predvideno v odstavku 2 člena 3;
6. oprostitve obveznosti predložitve elektronskih deklaracij o iztovarjanju in pogoje ter obveznosti glede obveščanja obalne države o takih oprostitvah;
7. oprostitve od nekaterih določb o nadzoru v predpisih Skupnosti za ribiška plovila, ki elektronsko zapisujejo in sporočajo podatke iz odstavkov 1 in 2 člena 1, zato da se zmanjša upravno breme za izvajalce;
8. določbe o zapisovanju in sporočanju podatkov iz člena 1 v primeru tehnične okvare.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. decembra 2006

Za Svet

Predsednik

J. KORKEAOJA
